AN ANALYSIS OF CODE MIXING AND CODE SWITCHING IN *SARANGHAEYO'S* SONG BY SULE FEAT ERU

SKRIPSI

LAILY OKTAVIYANTI

NIM 20101111023

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS

Fakultas keguruan dan Ilmu Pendidikan

Universitas Muhammadiyah Surabaya

JUNI 2014

UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH
FAKULTAS KEGURUAN & ILMU PENDIDIKAN
SURABAYA

AN ANALYSIS OF CODE MIXING AND CODE SWITCHING IN *SARANGHAEYO'S* SONG BY SULE FEAT ERU

SKRIPSI

Diajukan untuk memenuhi Salah Satu Syarat

Memperoleh gelar Sarjana pendidikan

LAILY OKTAVIYANTI

NIM 20101111023

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS

Fakultas keguruan dan Ilmu Pendidikan

Universitas Muhammadiyah Surabaya

JUNI 2014

Halaman Persetujuan pembimbing

Skripsi yang di tulis oleh Laily Oktaviyanti ini telah di setujui oleh dosen pembimbing untuk di ujikan tanggal 21 juni 2014

Dosen pembimbing	Tanda Tangan	Tanggal
I. Dr. Ahmad Idris Asmaradhani, M.Pd.	.....	.....
II. Linda Mayasari, S.pd., M.Pd.	.....	.....

Mengetahui,
Ketua Program studi pendidikan Bahasa Inggris

Linda Mayasari, S.pd., M.Pd.

Halaman pengesahan Panitia ujian

Skripsi ini telah di uji dan dinyatakan sah oleh Panitia Ujian Tingkat Sarjana (S1) Fakultas Keguruan dan Ilmu pendidikan Universitas Muhammadiyah Surabaya sebagai salah satu syarat memperoleh gelar sarjana pendidikan, pada tanggal 21 Juni 2014

Dosen penguji	Tanda Tangan	Tanggal
I. Dr. Ahmad Idris Asmaradhani, M.Pd.	.....	.....
II. Waode Hamsia, S.Pd., M.Pd.	.....	.....
III. Dr. A. Dzo'ul Milal. M.Pd.	.....	.....

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama	: Laily Oktaviyanti
NIM	: 20101111023
Jurusan/Program Study	: Bahasa Inggris
Fakultas	: Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skrispsi (tugas akhir) yang saya tulis ini benar-benar merupakan hasil karya saya sendiri, bukan merupakan pengambil alihan, tulisan atau pikiran orang lain yang saya akui sebagai hasil tulisan atau pikiran saya sendiri.

Surabaya, 10 2014

Yang Membuat Pernyataan

Laily Oktaviyanti

“Jangan katakan tidak bisa

sebelum kamu mencobanya”

“Pendidikan merupakan

perlengkapan paling baik

untuk hari tua”

(Aristoteles)

This thesis is dedicated to:

My beloved parents “ Suwandi and karomah”

My handsome brother “Salman Al-farisyi”

My beautiful sister “Safrin Zuhroidah

ACKNOWLEDGEMENT

Bismillahirrohmanirrohim

For the first time, the writer would ike to thank to Allah SWT, who give mercy and blessing and give a chance to explore this universe and finally the writer can finishing this thesis. Sholawat and Salam to Prophet Muhammad SAW who has brought us from the darkness to the lightness.

Secondly, the writer wants to express her grduate to all parties who have guided and givenn a lot of valuable, advice and most of their encouragement to:

1. Dr. Ahmad Idris Asmaradhani, M.Pd. as the first advisor. Thanks for his helps, suggestion, encouragement, guiding patently and carefully in advising in my thesis.
2. Linda Mayasari, S.pd., M.Pd. as my second advisor for all the time, advice, patientce and attention to improve my thesis.
3. All of lectures and staffs of Englsh Education Department Teacher training Faculty Muhammmadiyah Surabaya University.
4. My beloved parents Suwandi and Karomah: your spirit and pray will never stop accompanying me. I am too will never stop praying you nad loving you.
5. My handsome brother Salman Al-farisyi: thank for your support and don't stop to get yor dream because your dream is your motivation.
6. My beatiful sister Safrin Zuhroidah: thank for tour support and make me smile and don't stop to read because reading is world window.
7. My dear, my beloved Donny Pratama: all I have got is nothing without you, becouse you are my spirit.
8. My beloved friends Afifah, Kiki, and Rina: you are my friend when i was child and our friendship will be the worthiest.
9. My beautiful cousin Indah Rohmawati thank for your support.
10. My beloved friends Arin and Venni thank for your cooperation in solving our thesis, our friendship will be remembrances forever and the most beautiful friendship ever.
11. My friend Doni thank for your laptop.

12. And all my beloved friends in faculty of Teacher and education, especially in English department. Thank you for all your supports and our togetherness during 4 years in the university.

Hopefully, this thesis can give contribution and motivation to the teaching learning process of English Education Department in Muhammadiyah university. Then, suggestion from the reader will be fully appreciated and always awaited for suggestion or criticism.

Surabaya, 15 Juni 2014

Laily Oktaviyanti

TABLE OF CONTENTS

Page

LOGO i
TITLE ii
LEMBAR PERSETUJUAN iii
LEMBAR PENGESAHAN iv
MOTTO v
DEDICATION vi
ABSTRACT vii
ACKNOWLEDGEMENT viii
TABLE OF CONTENTS ix
TABLE OF LIST xi
TABLE OF APPENDICES xii

CHAPTER I INTRODUCTION 1
1.1 Background of the Study 1
1.2 Statement of the problem 3
1.3 Objective of the Research 4
1.4 Significant of the Research 4
1.5 Scope and Limitation 4
1.6 Definition of Key term 5
1.6.1 Code Mixing 5
1.6.2 Code switching 5
1.6.3 Pop music 5
1.6.4 Sule 6
1.6.5 Eru 6
1.7 Organization of Study 6

CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE 8
2.1 Sociolinguistics 8
2.2 Code 10
2.3 Bilingualism and Multilingualism 11
2.4 Code Mixing 12
2.5 Code Switching 13
2.6 Types of Code Mixing 13
2.6.1 Intra-setential Code Mixing 13
2.6.2 Intra-lexical Code Mixing 14
2.6.3 Involving a change of pronounciation 14
2.7 Types of Code Switching 14
2.7.1 Intersentential switching 14
2.7.2 Intrasetential Switching 15

2.8 The Reason of Code Mixing and Code Switching 15
2.8.1 Speaker 16
2.8.2 Partner 16
2.8.3 The presence Third Person 16
2.8.4 Situation 17
2.8.5 Topic 17

CHAPTER III METHOD OF THE RESEARCH 18
3.1 The Nature of the research 18
3.2 The source of the Data 19
3.3 The instrument of the study 19
3.4 Method of data Collection 19
3.5 The procedure for Analyzing the data 20

CHAPTER IV FINDING AND DATA ANALYSIS 21
4.1 Types of Code Switching 22
4.1.1 Intersentential Switching 22
4.1.2 Intrasentential switching 27
4.2 Type of Code Mixing 30
4.2.1 Intra-sentential Code mixing 31
4.3 The reasons of Code mixing and Code Switching 33
4.3.1 Speakers 33
4.3.2 Partners 35

CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION 37
5.1 Conclusion 37
5.1 Suggestion 38

BIBLIOGRAPHY 39
PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN 41
APPENDICES xiv
Appendix I Lyric of Saranghaeyo's song xiv
Appendix II Biography Sule xvi
Appendix III Biography Eru xvii

TABLE OF LIST

List 4.1.1.1 Translation of Stanza 4 24
List 4.1.1.2 Translation of Stanza 5 26
List 4.1.2.3 Translation of stanza 4 28
List 4.1.2.4 Translation of Stanza 5 29
List 4.2.1.5 Translation of Stanza 1 32

TABLE OF APPENDICES

Appendix I Lyric of Saranghaeyo's song..... xiv
Appendix II Biography of Sule..... xvi
Appendix III Biography of Eru..... xvii

BIBILIOGRAPHY

Brown, Steven and Attardo, Saivature. 2005. *Understanding Language structure, Interaction, and Variation*. America: University of Michigan Press.

Bullock. E, Barbara and Toribio. J, Almeida. 2009. *The Cambridge Handbook of Linguistic*. America: Cambridge University Press.

Cakrawarti. A, Dias. 2011. *Analysis of code switching and code mixing in the Teenlit Canting Cantiq.* Semarang: Diponegoro University

Chaer, Abdul and Leony, Agustina. 2004.*Sosiolinguistik. Jakarta: rineka cipta*

Greener, Sue. 2008. *Business Research Methods*. London: Ventus.

Jabbar, Muhammad. 2013. *Saranghaeyo lirik.* Retrieved from: http://muhammadjabbar.com/2013/12/saranghaeyo-lirik.html

Jendra. M. I, Indrawan. 2012. *Sociolinguistics (the study of society's languages)*. Yogyakarta: Graha Ilmu.

Mahootain. S. 2006. *Encyclopedia of Language & Linguistics.* America: Elsevier

Nethink. 2014. *Spesial Episode Terakhir Cinta Laura*. Retrieved from: http://www.youtube.com/watch?v=gPTvn3MOVTQ

Scotton. M, Carol. 2006. *An Introduction to Bilingualism*. Australia: Blackwell.

Tagliamonte. A, Sali. 2006. *Analyzing Sociolinguistic Variation*. New York: Cambridge University Press.

Wardhaugh, Ronald. 2006. *An Introduction to Sociolinguistics.* Australia: Blackwell

_____. 1986. *An Introduction to Sociolinguistics.* Australia: Blackwell

_____. 1983. *An Introduction to Sociolinguistics.* Australia: Blackwell

Winanto, Agung. 2014. *Sule dan Eru.* Retrieved from:

http://www.youtube.com/watch?v=k-O3evF5lLk

Yule, George. 2006. *The Study of Language*. America: Cambridge University Press.